

Панина Жанна Александровна

ОБОЗНАЧЕНИЕ ПЕРЕХОДЯЩИХ И ФИКСИРОВАННЫХ ПРАЗДНИКОВ ЦЕРКОВНОГО КАЛЕНДАРЯ

В статье представлены способы, с помощью которых могут быть обозначены переходящие (подвижные) и фиксированные праздники церковного календаря в архангельских говорах. Анализ диалектного материала показывает, что на архангельской территории функционирует ряд однословных лексем и описательных конструкций, которые не только обозначают подвижность или фиксированность праздников, но и отражают ключевые воззрения носителей диалекта: представление о празднике как об одушевленном существе и "аномальность" отсутствия фиксированного места в календаре.

Адрес статьи: www.gramota.net/materials/2/2014/11-1/44.html

Источник

Филологические науки. Вопросы теории и практики

Тамбов: Грамота, 2014. № 11 (41): в 2-х ч. Ч. I. С. 156-158. ISSN 1997-2911.

Адрес журнала: www.gramota.net/editions/2.html

Содержание данного номера журнала: www.gramota.net/materials/2/2014/11-1/

© Издательство "Грамота"

Информация о возможности публикации статей в журнале размещена на Интернет сайте издательства: www.gramota.net

Вопросы, связанные с публикациями научных материалов, редакция просит направлять на адрес: phil@gramota.net

УДК 81'282

Филологические науки

В статье представлены способы, с помощью которых могут быть обозначены переходящие (подвижные) и фиксированные праздники церковного календаря в архангельских говорах. Анализ диалектного материала показывает, что на архангельской территории функционирует ряд однословных лексем и описательных конструкций, которые не только обозначают подвижность или фиксированность праздников, но и отражают ключевые воззрения носителей диалекта: представление о празднике как об одушевленном существе и «аномальность» отсутствия фиксированного места в календаре.

Ключевые слова и фразы: традиционная народная культура; диалектология; праздники; народный календарь; архангельские говоры; Русский Север.

Панина Жанна Александровна

*Московский государственный университет имени М. В. Ломоносова
zhanna.panina@gmail.com*

ОБОЗНАЧЕНИЕ ПЕРЕХОДЯЩИХ И ФИКСИРОВАННЫХ ПРАЗДНИКОВ ЦЕРКОВНОГО КАЛЕНДАРЯ[©]

«Чем важнее в культурном отношении предмет, тем больше он параметризован» [3, с. 552]. В современном русском литературном языке для обозначения церковных праздников, не имеющих фиксированной даты, используются только определения «переходящие» или «подвижные». Праздники, имеющие постоянную дату, обозначаются как «непереходящие», «неподвижные». Напротив, в русских диалектах, в частности в архангельских говорах, представлено значительное количество характеристик как для подвижных, так и для фиксированных праздников. Анализ этих названий позволяет сделать ряд выводов о народных представлениях о праздниках и праздничности, оказывающихся зачастую весьма архаичными.

Материалом для статьи послужили данные «Архангельского областного словаря» [1], картотеки «Архангельского областного словаря» [2], хранящейся в кабинете диалектологии филологического факультета Московского государственного университета имени М. В. Ломоносова, а также собственные полевые записи автора, сделанные в диалектологических экспедициях 2006-2014 гг. Примеры даются в упрощенной фонетической транскрипции.

Фактически все подвижные праздники и периоды сакрального времени, связанные с ними, которые существуют в церковном и народном календарях, зависят в своих сроках от Пасхи – первого воскресенья после первого весеннего полнолуния. Масленица, следующий за ней Великий пост, отдельные дни и недели Великого поста (Страстная неделя и т.п.), Фомина неделя, Радуница, Вознесение, Троица и Петров пост – вот краткий перечень праздничных событий и отрезков сакрального времени, дата которых рассчитывается от Пасхи.

На территории Архангельской области можно выделить несколько основных способов обозначения подвижности *Пасхи* и других праздников, зависящих от нее в сроках (прежде всего *Троицы* и местнотимых событий типа *Девятой пятницы* – пятницы на девятой неделе после Пасхи – или *Крестового*, отмечаемого в первое воскресенье после Петрова дня, 12 июля).

Во-первых, идея движения, перемещения может выражаться с помощью одного слова, обычно имени существительного, реже прилагательного. Однословные наименования образуются от следующих корней.

1. *-полз-: поползуха, поползунья, поползучая, ползучая.*

ПОПОЛЗУХА. Пасха *поползуха*, не знаю как в этом году, она не стоит ползаица. Она веть, Пасха, *поползуха* – в разное время, но, говорят, из апреля не выходит. Паска, она веть *поползуха*, кто знает, ф како время она будет. Паска-то *поползуха* и йесь, в разны числа бываёт, в разны время года. Троица, она зависит от Паски, тожо *поползуха*. А пост этот Великой настават, Паску шшыгтали, она *поползуха*, от нейо щитащ пейсят дней. Паска – *поползуха*, но она фсе живёт воскресеньё. Паска – *поползуха*, скажут – бывает в апреле, бывает в июле.

ПОПОЛЗУНЬЯ. Пасха веть *поползунья*, она каждый рас по-разному. Паска-то *поползунья*, она идёт по-разному.

ПОПОЛЗУЧЕЙ. Семь недель – паска, это пост Великой дак. Вот она *поползучая*. Нать уш по книге знать-то, они *поползучи*. По Паске-то, *поползучи* они (праздники). Троица по Пасхе, *поползучая*. Крестово – оно *поползучэ*, оно ф чыслах не живёт, вот хоть ф субботу Петров день, а в воскресеньё ужэ Крестово. *Паска* и Троица – *поползучийе*, потому што не в одно число. Вот Петров день, Иван день – в одно число, а Паска-то *поползучая*.

ПОЛЗУЧЕЙ. Троица тожэ *ползучя*, не в одно число. Пасха тожэ *ползучя*. Она не уходит из апреля.

«Перемещение» праздника по календарю описывается глаголом *ползаться* или *поползтись*:

Пасха *поползуха*, не знаю, как в этом году, она не стоит, *ползаица*. От Паски девять недель, Паска *поползёца*, она тут тожэ *поползёца*.

2. *-ход-: переходящей, переходной, ходячей.*

ПЕРЕХОДНОЙ. Троица-то не всегда в июле живёт, *переходной* праздник церковный. У нас был Вознесеньев день, *переходны* по Паске, Николин день на Бабиной двадцать второго июня. Крещенье здесь, Троица – ф Киссе. Троица – она поползуха, *переходная*, не в одно число. Духов день – на другой после Троицы, он *переходной*. Перво воскресенье от Петрова дни – Крестово, у него нет своего числа, оно *переходно*, ну, Крестово всё в воскресенье живёт.

ПЕРЕХОДЯЩЕЙ. Паска – *переходящая*, поползуха, она в одно время не стоит. Так вот есть и *переходящи*. Паска – так ни в одно (число). Говорят, што переходят.

ХОДЯЧЕЙ. Троица, Пасха – это праздники *ходячие* у нас.

Подвижные праздники *переходят*:

В нашей деревне был Вознесеньев день – он *переходид* дак по Паске. Паска не ф числах, *переходит*. Так-то все по одному, а вот Пасха – она *переходит*.

3. *скак-: скакать.*

Рождество да в один день, седьмого января, а Паска-та *скачет*, в разное число, только в воскресенье обязательно.

4. *-движ-: сдвижной.*

Троица – *сдвижной*, через сколько-то недель после Пасхи.

Все однословные характеристики подвижных праздников выражают идею движения, перемещения по календарю.

Во-вторых, обозначение подвижного праздника несет в себе идею отсутствия у даты фиксированного места в календаре, что обычно выражается описательно. В характеристиках, большинство из которых представляют собой конструкции с отрицанием, указывается, чего именно недостает празднику (например, числа, места, дня): *быть не на одном месте; жить не в одно время; быть (жить, попадать) не в одно число, не жить в одно число, жить (быть, бывать) в разные числа, (быть) не в числах, не жить в числах, не иметь (нет) своего числа; ходить в месяцу; бывать не один раз в году, бывать (жить) не (в) один день (не в одном дне), жить (быть) в разные дни, идти не в день; жить по Паске*:

(БЫТЬ) НЕ НА ОДНОМ МЕСТЕ. Поползуха – *не на одном месте* праздник. Заговенье, гуляли все, оно было 25 июля, оно по Паске, *не на одном месте*.

ЖИТЬ НЕ В ОДНО ВРЕМЯ. Паска *не в одно время живёт*, она тоже поползуха – не в один день.

ЖИТЬ (БЫТЬ, ПОПАДАТЬ) НЕ В ОДНО ЧИСЛО (ЧИСЛА). *Не в одно число попадает*, сейгот не помню, когда, от Паски считали. А веть после Паски-то веть есть, много праздников-то *не в одно число*, по Паске. Троица по Паске идёт, *не в одне числа*.

НЕ ЖИТЬ В ОДНО ЧИСЛО. Паска *в одно число не живёт*.

ЖИТЬ (БЫТЬ, БЫВАТЬ) В РАЗНЫЕ ЧИСЛА. Пасха самый большой и главный праздник весны она *бывает в разные числа* самая ранняя 4 апреля и поздняя 8 мая начиная 4 апреля и по 8 мая бывает в любое число (запись). Паска *в разные числа* и Вербно воскресенье *в разные числа*. Паска-поползуха, она во всяки времена-ти, *в разные числа бывает*. Паска да другие *в разные дни живут*, а это праздник больше всех – седьмого апреля.

НЕТ СВОЕГО ЧИСЛА. Петров день живёт двенадцатого юля, перво воскресенье от Петрова дни – Крестово, у него нет своего числа, оно переходно, ну Крестово всё в воскресенье живёт.

НЕ ДЕРЖАТЬ ЧИСЛА. Благовещенье всегда держит числа, только Паска *не держит*.

ЖИТЬ (БЫТЬ) НЕ В ЧИСЛАХ. А оно *не ф числах*, Йеишно заговенье. Они не все ф числах, Паска *не ф числах*, Вознесенье *не ф числах*. Духов был *не ф числах*, Троица, а на второй день Духов день. Троица, она *не ф числах*, когда как придёт. Праздники большие все ф числах, только Паска одна *не ф числах*. Паска *не ф числах*, переходит. А после Петрова дни первой воскресенья всегда Богомолье бывает – *не ф числах оно*, што Паска *не ф числах*, што Богомолье тоже.

НЕ ЖИТЬ В ЧИСЛАХ. Крестово – оно поползуче, оно *ф числах не живёт*.

ХОДИТЬ В МЕСЯЦУ. Паска *в месяцу ходит*, но живёт в воскресенье.

БЫВАТЬ НЕ РАЗ В ГОДУ. Вот Паска, ну она бывает *не один раз в году*.

ИДТИ НЕ В ДЕНЬ. Есть праздники, *не в день они идут*, считать их надо.

БЫВАТЬ (ЖИТЬ) НЕ (В) ОДИН ДЕНЬ (НЕ В ОДНОМ ДНЕ). Троица-то – переходной праздник, она *не в один день-то живёт*. Сурский канун, он по Паске идёт, так он *не один день бывает*. Все другие (праздники) *не в одном дне*.

ЖИТЬ ПО ПАСКЕ. Эти праздники *живут по Паске*.

Большинство описательных характеристик нефиксированных праздников несут в себе идею неустойчивости, незакрепленности в календаре, в какой-то мере обделенности.

Характеристик для обозначения неподвижных праздников отмечено существенно меньше. Это, вероятно, связано с тем фактом, что праздники с фиксированной датой в православном календаре преобладают. Часть названий неподвижных праздников соотносится по структуре с названиями переходящих праздников, отличаясь от них только отсутствием отрицания: *непереходной – переходной; быть в числах – быть не в числах; держать числа – не держать числа*. Остальные же базируются на антонимах в своей структуре: *жить в одно число, бывать одним числом – жить в разные числа; стоять на одном месяце – ходить в месяцу; быть в один день – бывать не в один день*. Конструкции *(быть) на одно число* и *(быть) ровно* соответствий среди названий неподвижных праздников не имеют.

Все обозначения неподвижных праздников, кроме одного (*непереходной*), представляют собой описательные конструкции.

НЕПЕРЕХОДНОЙ. Рождество-то – *непереходной*, вот с Троицы и пойдут все праздники, пойдут.

БЫТЬ В ЧИСЛАХ. Рождество седьмого января, оно *ф числах*. Вот у нас Фролоф день *ф числах*, а иные праздники не *ф числах*. Петроф день-то *ф числах*. Ильин день – *ф числах*, фторого. Благовещенье *ф числах* фсегда, седьмого апреля.

ЖИТЬ (БЫТЬ) В ОДНО ЧИСЛО. Троица и Паска – *поползуха*, а Рождество – *в одно число*. А Прокпьеф день – тот *в одно число живёт*, и Иван день – в одно число: он *фсё* седьмого июля. Богомолье у нас было 25 июня, на одном Красном Яру, *в одно число* фсегда.

БЫВАТЬ ОДНИМ ЧИСЛОМ. Рождество-то 7-ого января *бывает одним числом*.

ДЕРЖАТЬ ЧИСЛА. Благовещенье фсегда *держит числа*, только Паска не держит.

(БЫТЬ) НА ОДНО ЧИСЛО. Йесть праздники – на число, дни-то разные бывают, а *на одно число*.

СТОЯТЬ В ОДНОМ МЕСЯЦЕ. Рождество – седьмого-то января, Крещение вот девятнадцатого – это *в одном месяце стоят*.

(БЫТЬ) В ОДИН ДЕНЬ. Это те праздники, Благовещенье *в один день*.

(БЫТЬ) РОВНО. А Петров день – он *везде ровно*, на Сюме и ф Шолошэ, во многих местах.

В основу передачи идеи подвижности в календаре некоторых праздников (и фиксированности остальных) положены признаки, различающиеся и по семантике, и по структуре. Идея движения, которая выражается в таких однословных наименованиях, как *поползуха*, *поползунья*, *поползучей*, *ползучей*; *ходячей*; *сдвижной*, позволяет допустить мысль о том, что праздники представлялись своего рода живыми существами, наделенными сознанием и волей и могущими передвигаться по календарю. «Антропоморфизация календарного времени, персонификация дней (праздников)» в принципе характерна для народного сознания [4, с. 58]. В свою очередь, конструкции, описывающие подвижное положение нефиксированных праздников, скорее несут информацию об отсутствии у них места, даты, что в сознании носителей диалекта является скорее чем-то аномальным. Это особенно ярко видно из следующих примеров: *быть не на одном месте*, *нет своего числа*, *не держать числа*, *ходить в месяцу*, *бывать не раз в году* и противопоставленных им примеров *держать числа*, *стоять в одном месяце*, *быть ровно*.

Данный материал интересен и в лингвогеографическом аспекте, так как два основных способа обозначения фиксированности или подвижности праздничных событий достаточно четко территориально противопоставлены: первый способ преобладает на северо-востоке Архангельской области, а второй распространен на западе, юго-западе и в центре.

Список литературы

1. Архангельский областной словарь. М., 1980. Вып. 1. 670 с.
2. Картотека «Архангельского областного словаря» // Архив МГУ имени М. В. Ломоносова. Филологический ф-т. Каф. русского языка.
3. Степанов Ю. С. Константы: словарь русской культуры. М.: Академический проект, 2001. 990 с.
4. Толстая С. М. Антропонимы в народной календарной терминологии // Известия Уральского государственного университета. Гуманитарные науки. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2001. Вып. 4. № 20. С. 54-59.

NAMING OF MOVABLE AND FIXED HOLIDAYS OF A CHURCH CALENDAR

Panina Zhanna Aleksandrovna

M. V. Lomonosov Moscow State University

zhanna.panina@gmail.com

The article presents the means by which the movable and fixed holidays of a church calendar may be named in the Arkhangelsk dialects. Analysis of a dialect material testifies that in the territory of Arkhangelsk function a number of one-word lexemes and descriptive constructions which not only identify the mobility or fixedness of the holidays but also represent the key conceptions of the dialect speakers: conception about a holiday as a living being and "abnormality" of the absence of a fixed place on the calendar.

Key words and phrases: traditional folk culture; dialectology; holidays; folk calendar; Arkhangelsk dialects; Russian North.